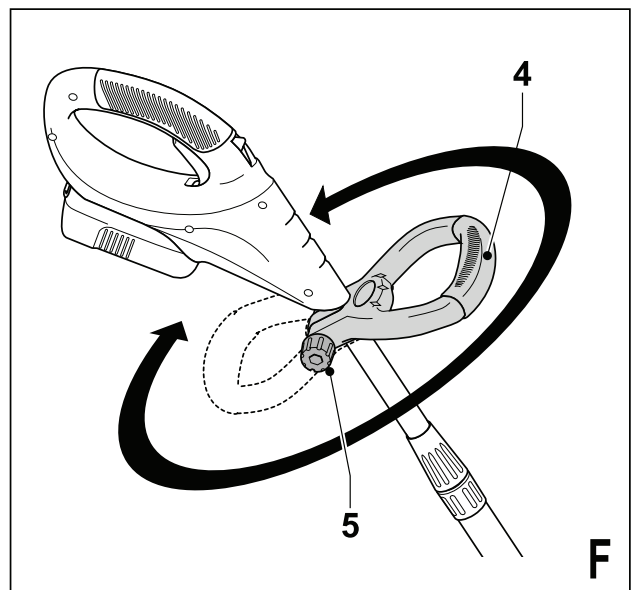
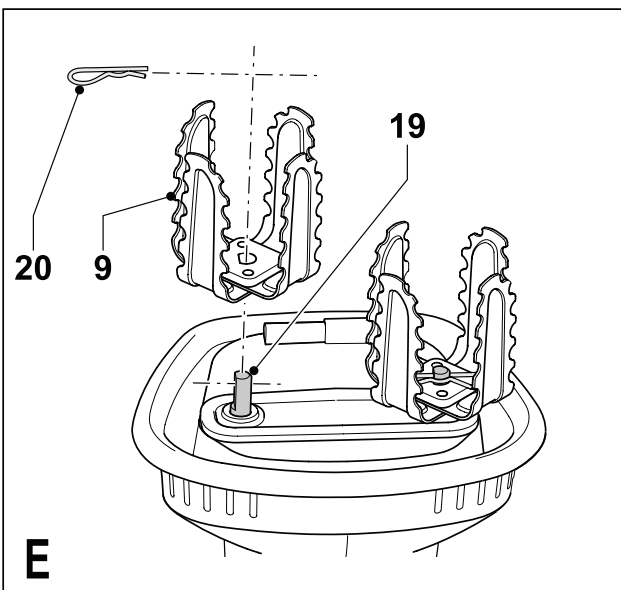
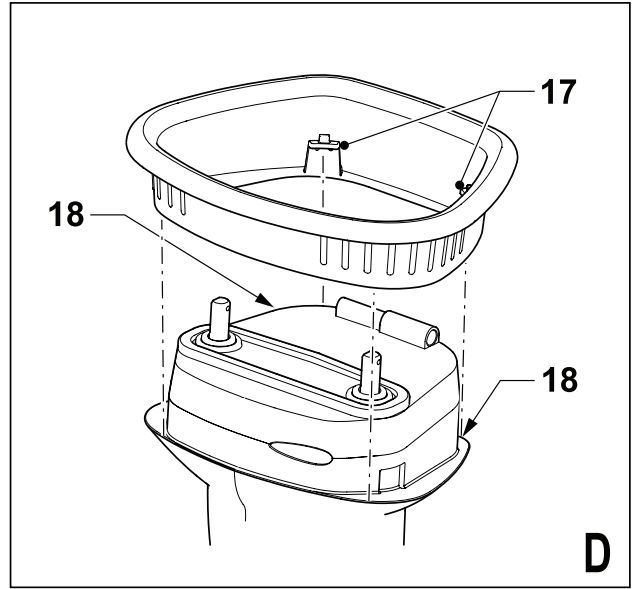
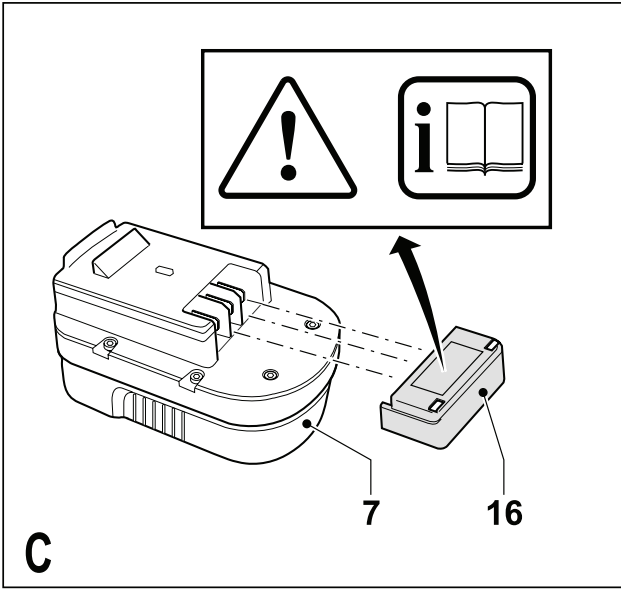
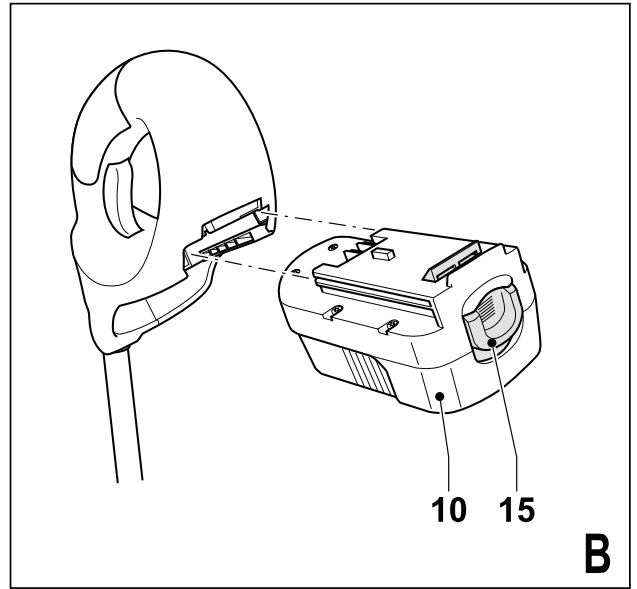
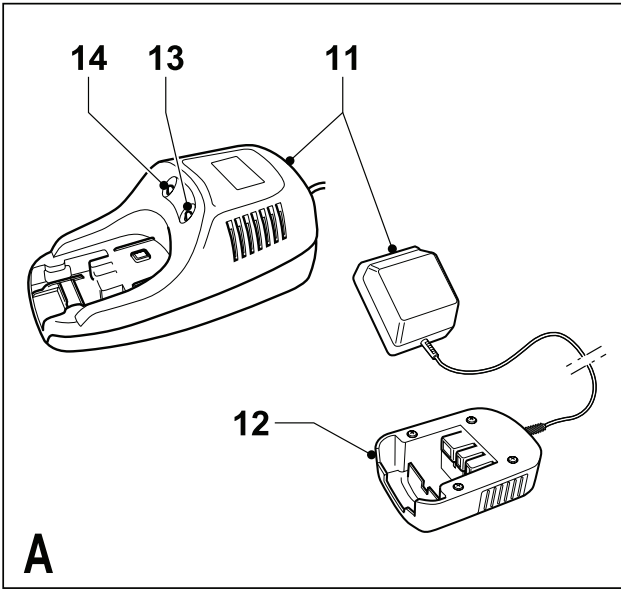
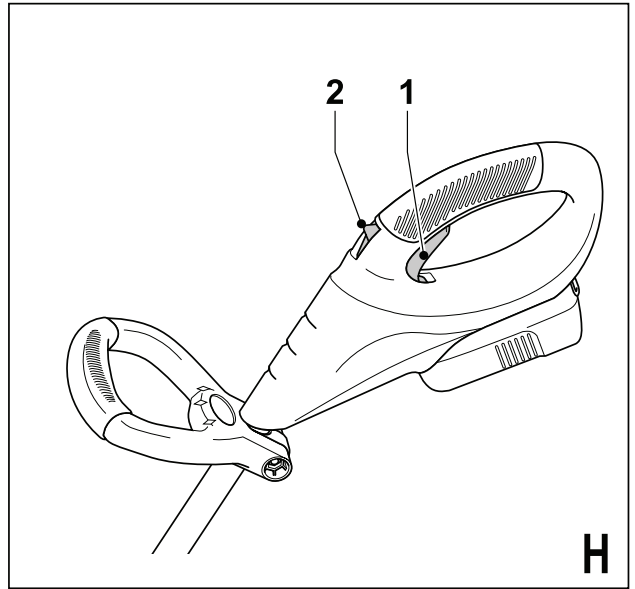
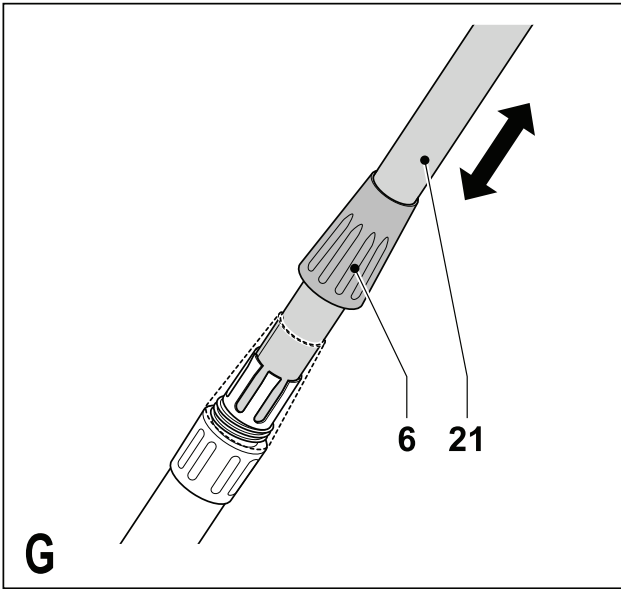


**Elektronarzędzie
przeznaczone
do lekkich prac
ogrodowych**

505202-85 PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL GXC1000**





Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kultywator Black & Decker jest przeznaczony do lekkich prac ogrodowych.

Urządzenie to nie nadaje się do celów przemysłowych. Ładowarka Black & Decker służy tylko do ładowania dostarczonych akumulatorów Black & Decker.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa

Uwaga! Zapoznaj się ze wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała. Występujące w tekście wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

Przechowuj niniejszą instrukcję.

1. Obszar pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy.** Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazda sieciowego.** Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem.**

Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.

- b. **Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub słuchawki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
 - c. **Unikaj niezamierzonego załączania.** Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
 - d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
 - e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu!** Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwi zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
 - g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
- ### 4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi
- a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
 - b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
 - c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
 - d. **Niepotrzebne elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia używane przez niedoświadczone osoby są niebezpieczne.

- e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g. **Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z ich przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.
5. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi akumulatorowych**
- a. **Przed włożeniem akumulatora sprawdź, czy elektronarzędzie jest wyłączone.** Wkładanie akumulatora do załączonego elektronarzędzia może doprowadzić do wypadku.
- b. **Akumulatory ładuj tylko w ładowarkach przewidzianych do tego celu przez producenta.** W przypadku ładowarki przeznaczonej tylko do określonego rodzaju akumulatora włożenie innego akumulatora grozi pożarem.
- c. **Stosuj tylko akumulatory przeznaczone do danego rodzaju elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów stwarza ryzyko doznania urazu ciała i pożaru.
- d. **Nie używane akumulatory trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- e. **Z powodu niewłaściwego zastosowania z akumulatora może wyciekać elektrolit. Nie dotykaj go. W razie niezamierzonego kontaktu splucz wodą narażone miejsce. Gdyby elektrolit przysnął w oczy, zgłoś się ponadto do lekarza.** Wyciekły elektrolit może spowodować podrażnienie oczu lub oparzenia.
6. **Serwis**
- a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji opisano zastosowanie elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem. Do ciężkich prac nie używaj zbyt słabych narzędzi roboczych ani akcesoriów. Najlepszą jakością i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Nie wykorzystuj elektronarzędzi do celów innych, niż przewidziane przez producenta, np. ręcznej pilarki tarczowej do ścinania pni drzew i gałęzi.

Uwaga! Używanie innych nasadek i wyposażenia dodatkowego, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem produktu może doprowadzić do wypadku.

Przed użyciem sprawdź narzędzie i kabel, czy są całkowicie sprawne. Nie zapomnij przy tym o ruchomych elementach. By zapewnić nienaganną pracę narzędzia, wszystkie części muszą być właściwie zamontowane. Nie używaj narzędzia, gdy jakaś jego część jest niesprawna. Uszkodzone elementy, urządzenia zabezpieczające i wyłączniki powinny być prawidłowo naprawione lub wymienione przez jeden z naszych warsztatów serwisowych. Nie próbuj samemu ich naprawiać.

Symbole ostrzegawcze

Na kultywatorze umieszczono następujące symbole ostrzegawcze:



Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Nie używaj wertykulatora w wilgotnym otoczeniu i nie wystawiaj go na działanie deszczu.



Przy korzystaniu z wertykulatora zakładaj okulary ochronne.



Nie wrzucaj akumulatora do ognia.



Osób postronnych ani zwierząt nie dopuszczaj do miejsca pracy na odległość mniejszą niż 6 m.

Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- W żadnym wypadku nie próbuj otwierać akumulatora.
- Nie wystawiaj akumulatora na działanie wilgoci.
- Nie składuj akumulatora w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć wartość 40 °C.
- Akumulator ładuj tylko w temperaturze otoczenia między 4 °C i 40 °C.
- Akumulator ładuj tylko przy użyciu dostarczonej ładowarki.

- Przy likwidacji akumulatorów przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.

Ładowarka do akumulatorów

- Ładowarki Black & Decker używaj tylko do ładowania akumulatorów dostarczonych wraz z elektronarzędziem. Inne akumulatory mogą pęknąć, co niechybnie prowadzi do szkód rzeczowych i osobowych.
- Nigdy nie próbuj ładować baterii.
- Uszkodzony kabel natychmiast wymieniaj na nowy.
- Nie wystawiaj ładowarki na działanie wilgoci.
- Nie otwieraj ładowarki.
- Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do ładowarki.



Ładowarka nie jest dopuszczona do pracy na wolnym powietrzu!



Bezpieczny transformator separujący. Wyjście transformatora jest galwanicznie oddzielone od sieci.



Przy zbyt wysokiej temperaturze otoczenia ładowarka automatycznie się wyłącza i nie daje się już uruchomić. Trzeba ją wówczas odłączyć od sieci i oddać do naprawy w autoryzowanym warsztacie serwisowym.



Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Bezpieczeństwo elektryczne



Ładowarka jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest konieczna. Sprawdź, czy lokalne napięcie sieciowe zgadza się z wartością podaną na tabliczce znamionowej ładowarki.

- **Uwaga!** Nigdy nie próbuj bezpośrednio przyłączać elektronarzędzia do sieci.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć jego naprawę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker, by nie narażać się na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Elementy kultywatora

1. Wyłącznik
2. Przycisk blokujący
3. Rękojeść główna
4. Rękojeść dodatkowa
5. Pokrętko ustalające rękojeści
6. Kołnierz zaciskowy rury teleskopowej
7. Obudowa silnika
8. Osłona
9. Noże
10. Akumulator

Rys. A

11. Ładowarka
12. Podstawka do akumulatora
13. Wskaźnik ładowania
14. Wskaźnik stanu

Montaż

Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu wyjmij akumulator z elektronarzędzia.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. B)

- By włożyć akumulator (10), odpowiednio ustaw go względem uchwytu, a następnie wsuń w uchwyt aż do zatrzaśnięcia.
- By wyjąć akumulator, naciśnij przycisk zwalniający (15) i jednocześnie wyciągnij akumulator z uchwytu.

Zakładanie zakrywki akumulatora (rys. C)

Uwaga! Na czas transportu i przechowywania załóż zakrywkę (16) na akumulator (10).

Zakładanie osłony (rys. D)

Uwaga! Nigdy nie używaj kultywatora z uszkodzoną lub niezłożoną osłoną.

- Przyłóż osłonę (9) do kultywatora, tak jak pokazano na rysunku. Występy (17) zgraj przy tym z wycięciami (19) w obudowie silnika.
- Wciśnij osłonę aż do zatrzaśnięcia (A).
- Sprawdź, czy osłona została dobrze zamocowana.

Uwaga! Kultywatora wolno używać tylko wtedy, gdy osłona jest prawidłowo zamontowana.

Mocowanie noży (rys. E)

- Załóż pierwszy zespół noży (9) na wałek (19).
- Włóż zawleczkę (20) w otwór w wałku.
- Wciśnij mocno zawleczkę aż do zaskoczenia.
- To samo powtórz z drugim zespołem noży.

Zastosowanie

Uwaga! Nie przyśpieszaj pracy na siłę. Unikaj przeciążania elektronarzędzia.

Ładowanie akumulatora (rys. A)

Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem narzędzia i gdy jego moc zaczyna wyraźnie spadać. Gdy akumulator jest ładowany po raz pierwszy lub po dłuższym okresie składowania, jego ładunek osiąga tylko 80% pojemności znamionowej. Akumulator daje się naładować do pełna dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania. Podczas ładowania akumulator może się nagrzewać, ale jest to normalne zjawisko.

Uwaga! Nie ładuj akumulatora w temperaturze otoczenia poniżej 4 °C lub powyżej 40 °C. Zalecana temperatura ładowania wynosi około 24 °C.

Zastosowanie ładowarki 8-godzinnej

- By naładować akumulator (10), wyjmij go z elektronarzędzia i wsuń w podstawkę (12).
- Przyłącz ładowarkę (12) do sieciowego gniazda wtykowego.

Po około 8 godzinach akumulator jest całkowicie naładowany. W każdej chwili można go wyjąć z ładowarki lub pozostawić w niej na nieograniczony okres czasu.

Zastosowanie ładowarki 1-godzinnej

- By naładować akumulator (10), wyjmij go z elektronarzędzia i włóż do ładowarki (11). Akumulator daje się wsunąć do ładowarki tylko w jednej pozycji. Nie używaj siły. Sprawdź, czy akumulator został całkowicie wsunięty do ładowarki.
- Przyłącz ładowarkę do sieciowego gniazda wtykowego.
- Sprawdź, czy zapaliła się czerwona lampka kontrolna ładowania (13). Gdy zamiast niej zapali się zielona lampka (14) informująca o zakończeniu cyklu ładowania, to znaczy że akumulator jest za gorący. W takim wypadku wyjmij go z ładowarki, pozostaw na około godzinę w celu ochłodzenia i ostatecznie znów włóż do ładowarki.

Po około godzinie ładowania gaśnie czerwona lampka (13) i zapala się zielony wskaźnik stanu (14). Akumulator jest teraz całkowicie naładowany.

- Wyjmij akumulator z ładowarki.

Zmiana pozycji rękojeści dodatkowej (rys. F)

Rękojeść dodatkową (4) można ustawić w najwygodniejszej dla siebie pozycji.

- Oprzyj osłonę (9) o ziemię.
- Odkręć pokrętko ustalające (5).
- Ustaw rękojeść w żądanej pozycji.
- Dokręć pokrętko ustalające.

Regulacja wysokości kultywatora (rys. G)

Wysokość kultywatora daje się regulować za pomocą rury teleskopowej (21).

- Poluzuj kołnierz (6).
- By zwiększyć wysokość, wyciągnij rurę.
- By zmniejszyć wysokość, wsuń rurę.
- Dokręć kołnierz.

Załączanie i wyłączenie (rys. H)

Ze względów bezpieczeństwa kultywator został wyposażony w dwa wyłączniki, by w ten sposób zapobiegać niezamierzonemu załączeniu elektronarzędzia.

Załączanie

- Przycisk blokujący (2) przesun kciukiem do tyłu i jednocześnie naciśnij wyłącznik (1).
- Zwolnij przycisk blokujący (2).

Wyłączenie

- Zwolnij wyłącznik (1).

Uwaga! Nigdy nie próbuj blokować włączonego wyłącznika.

Porady, jak osiągnąć najlepsze wyniki pracy

- W czasie pracy utrzymuj kultywator w pozycji przedstawionej na rysunku I.
- Gdy kultywator zacznie powoli przemieszczać się, zmniejsz obciążenie.

- Przy pierwszej kultywacji w sezonie przemieszczaj elektronarzędzie powoli, ponieważ ściółka jest ubita. Następne wertykulacje przebiegają wówczas szybciej.
- Najlepsze wyniki uzyskuje się, kultywując tylko po suchej ziemi.
- W razie zatkania noży natychmiast wyłącz wertykulator. Czyszczenie noży opisano w instrukcji konserwacji. Kontynuowanie pracy przy zapchanych nożach może doprowadzić do uszkodzenia elektronarzędzia.
- Gdy kultywator nie jest używany, w miarę możliwości pozostaw akumulator w ładowarce przyłączonej do sieci.

Konserwacja

Elektronarzędzie akumulatorowe firmy Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy, niezbędne jest jego regularne czyszczenie. Natomiast ładowarka nie wymaga żadnej konserwacji z wyjątkiem regularnego czyszczenia.

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych wyjmij akumulator z elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem czyszczenia ładowarki wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

- Regularnie za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej szmatki czyść szczeliny wentylacyjne w kultywatorze i ładowarce.
- Regularnie czyść obudowę silnika wilgotną szmatką. Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.
- Regularnie za pomocą tęgogo skrobaka usuwaj trawę i inne zanieczyszczenia ze spodu osłony.
- Przed użyciem i po użyciu sprawdzaj wszystkie wyłączniki, czy nie są zanieczyszczone.

Uwaga! Nigdy nie zanurzaj kultywatora w wodzie ani nie spryskuj go z węża.

Podczas pracy

- Za pomocą kijka lub skrobaka przetykaj noże.

Uwaga! Nigdy nie próbuj uwalniać noży przez upuszczanie lub uderzanie wertykulatorem o ziemię. Przy czyszczeniu noży zakładaj rękawice ochronne.

Po użyciu i przed składowaniem

- Po użyciu dokładnie oczyść noże. Następnie dla ochrony przed korozją posmaruj noże niewielką ilością oleju maszynowego.

Wskazówka: Nawozy i inne chemikalia ogrodowe zawierają substancje znacznie przyspieszające korozję metali. Gdy na terenie pracy kultywatora stosowane były nawozy lub chemikalia, po zakończeniu wertykulacji natychmiast oczyść elektronarzędzie.

Uwaga! Przy czyszczeniu kultywatora zakładaj odpowiednie rękawice i okulary ochronne.

Przechowywanie

Nawet gdy kultywator nie jest używany przez kilka miesięcy, najlepiej jest pozostawiać go przyłączonym do ładowarki.

Uwaga! Nie wieszaj kultywatora za rękojeść główną.

Jeżeli to niemożliwe, wykonaj następujące operacje:

- Całkowicie naładuj akumulator.
- Wyjmij akumulator z elektronarzędzia.
- Przechowuj kultywator i akumulator w bezpiecznym i suchym miejscu. Temperatura w miejscu przechowywania zawsze powinna wynosić między +5 °C i 40 °C. Umieść akumulator na płaskiej powierzchni.
- Przed ponownym użyciem kultywatora po dłuższym okresie przechowywania całkowicie naładuj akumulator.

Wskazówka: Nie przechowuj kultywatora w pobliżu nawozów ani chemikaliów. Może to doprowadzić do przyspieszonej korozji.

Usuwanie usterek

Gdyby kultywator nie działał prawidłowo, sprawdź następujące punkty:

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Wertykulator nie włącza się.	Akumulator nie jest prawidłowo przyłączony.	Sprawdź podłączenie akumulatora.
	Akumulator jest rozładowany.	Całkowicie naładuj akumulator.
	Nie został naciśnięty przycisk zwalniający.	Załącz wertykulator zgodnie z procedurą.
	Bieguny akumulatora nie są dobrze dokręcone.	Sprawdź połączenia.
Akumulator nie ładuje się.	Akumulator nie jest prawidłowo przyłączony.	Sprawdź podłączenie akumulatora.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Lokalne przepisy mogą wymagać oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązywać sprzedawcę do przyjmowania ich przy zakupie nowego produktu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Akumulatory



Akumulatory firmy Black & Decker dają się wielokrotnie ładować, ale po ostatecznym zużyciu trzeba je fachowo zlikwidować zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

- Całkowicie rozładuj akumulator i odłącz go od urządzenia.
- Akumulatory niklowo-kadmowe i niklowo-wodorkowe podlegają recyklingowi. W celu ponownego wykorzystania lub zgodnej z przepisami likwidacji oddaj je swojemu dilerowi lub do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.
- Włóż akumulator do odpowiedniego opakowania, by nie dopuścić do przypadkowego zwarcia biegunów.

Dane techniczne

GXC1000		
Napięcie	V_{DC}	18
Prędkość skokowa (na biegu jałowym)	1/min	331
Masa	kg	3,25

Akumulator

Napięcie	V_{DC}	18
Pojemność	Ah	1,5
Masa	kg	0,9

Ładowarka	8-godzinna	1-godzinna	
Napięcie	V_{AC}	230	230
Czas ładowania (w przybliżeniu)	h	8	1
Masa	kg	0,4	1,2

Deklaracja zgodności z normami UE



Firma Black & Decker deklaruje, że kultywator GXC1000 jest zgodny z następującymi normami: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, 2000/14/EWG, EN 60745, EN 55014, EN 60335, EN 61000

Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony wg normy 2000/14/EWG:

moc akustyczna A 82 dB(A)
gwarantowana moc akustyczna A 95 dB(A)

Ważona wartość skuteczna przyśpieszeń na rękojeści zmierzona wg normy EN 50144 < 2,5 m/s²

Kevin Hewitt
Dyrektor Techniczny
Black&Decker
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Wielka Brytania
1-10-2006

Prosimy zajrzeć na naszą stronę internetową www.blackanddecker.pl, na której przedstawiamy nowe wyroby i oferty specjalne.

Więcej informacji na temat samej firmy Black & Decker i produkowanego przez nas sprzętu można znaleźć pod adresem: www.blackanddecker.pl

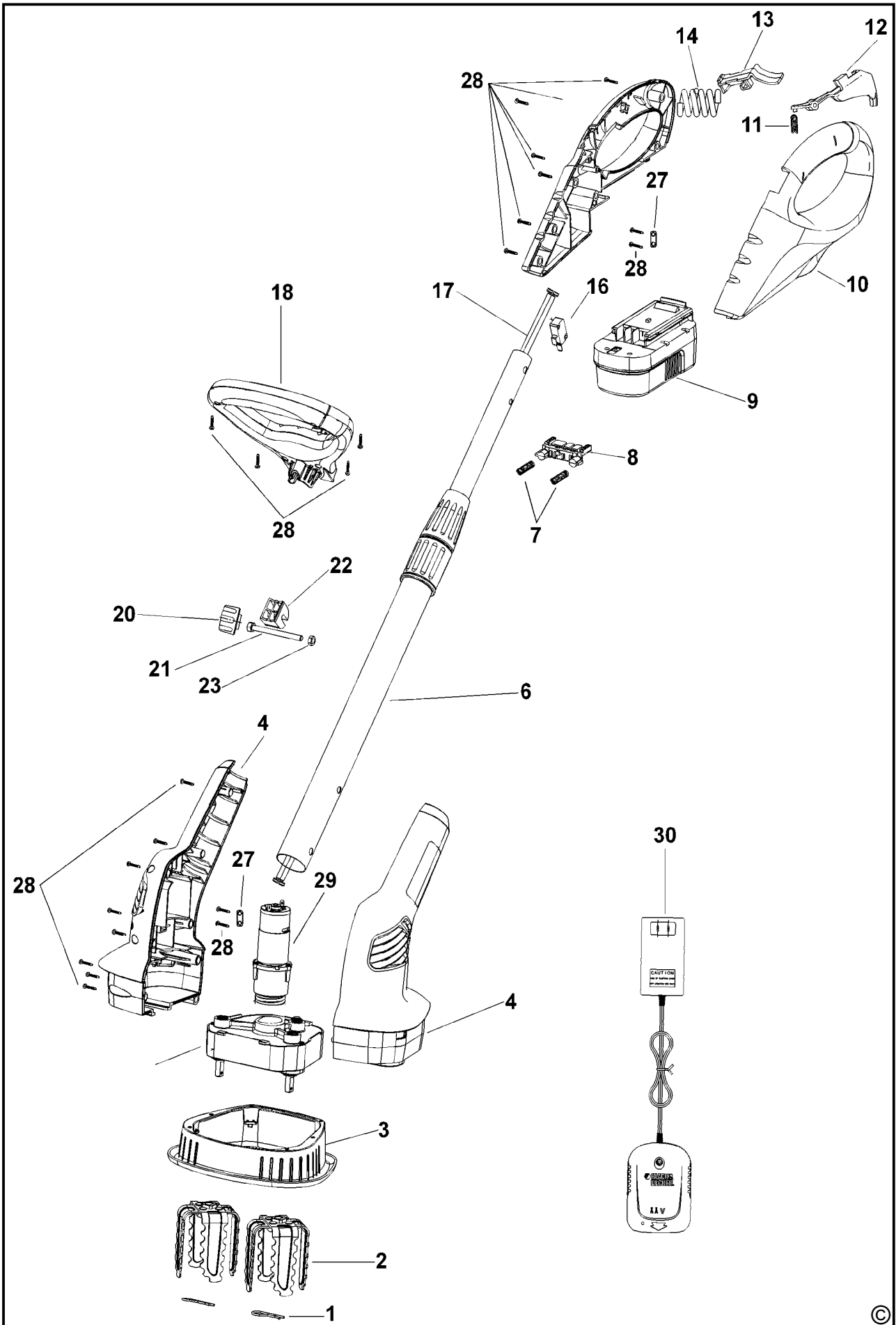
Black & Decker

Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis